

---

БАРСЕЛОНА – Совместное заседание: GAC и ALAC

Вторник, 23 октября 2018 г. — с 14:15 до 15:00 по ЦЕЛВ (центрально-европейскому летнему времени)

ICANN63 | Барселона, Испания

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Добрый день. ICANN 63. Совместное заседание, GAC и ALAC.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо за ваше терпение. Сейчас мы начинаем наше двустороннее заседание с ALAC. Поэтому, пожалуйста, займите свои места. До того, как мы перейдем к интересной повестке, над которой Ана и Ирджо Лансипуро очень много работали, я передам слово Алану, чтобы он открыл заседание.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Спасибо большое, Манал. До того, как я начну мне бы хотелось представить Морин Хильярд, которая находится справа от меня и которую, я думаю, многие из вас уже знают, но я оставляю пост председателя ALAC через два дня и Морин сглупа решила взять ответственность за ALAC, а я рад, что она будет занимать эту должность. Я извиняюсь, сказав «сглупа» я пошутил.

Что касается нашей повестки, мы договорились о трех пунктах. Первый - обсуждение gTLD, второй - краткое обсуждение EPDP, третий - презентация совместного заявления, которое мы предлагаем между ALAC и GAC, в качестве продолжения нашего

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

последнего заявления, которое мы сделали год назад, и любых других дел, если такие имеются.

Относительно новых gTLD, мне бы хотелось передать слово Ане, которая, как мне кажется, где-то слева от меня, чтобы она представила этот вопрос. Обычно наши дискуссии не очень активные, какими они могли бы быть. И я думаю, что Ана могла бы немного рассказать о том, чего мы хотим сегодня. Ана?

ANA NEVES [АНА НЕВЕС]:

Большое спасибо. Со времени последнего совместного заседания, на котором я стала работать с Ирджо, мы подумали, что мы сможем кое-что сделать, чтобы эти совместные заседания стали более эффективными. Я думаю, что ALAC - очень интересный комитет, с которым GAC следует больше работать. Мы подумали, что, возможно, будет легче начать дискуссию с вопросов. Нам бы хотелось, чтобы у нас была краткая, средняя и длинная повестка для этих совместных встреч, заседаний. Таким образом, не только презентации, но чтобы у нас было обсуждение и выводы после этих совещаний.

Итак, домены общего пользования (верхнего уровня), мы всегда обсуждаем технические вопросы, но до сих пор, насколько мне известно, мы не говорили о потребности в gTLD, если они приносят пользу брендам, если они полезны потребителям, что происходит. Мы получили отчет о конкуренции и выборе потребителей. Согласно данному отчету новые gTLD увеличили конкуренцию и выбор потребителей, но имели минимальное влияние на уровень доверия потребителей.

---

В данном отчете не рассматривается размер, анализ и польза для пользователей. Что вы думаете? Я думаю, что ALAC и GAC могут обсудить это в отношении gTLD. Таким образом перед вами три вопроса: кому, по вашему мнению, будут необходимы новые gTLD, что новые gTLD изменят в повседневной жизни потребителей, и каким образом обеспечить справедливый и равномерный доступ к новым gTLD?

Я думаю, что мы можем теперь заслушать мнения членов GAC и ALAC. Вызов дан, давайте начнем.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Я начну, возможно, с провокационных заявлений. Я не думаю, что нам необходимо еще несколько тысяч новых gTLD. В определенных областях на них есть спрос и было доказано, что они приносят значительную пользу сообществу, и я бы включил такие области, как TLD для городов, TLD для сообществ и TLD для брендов, вероятно, однако, они могут не принести большую пользу на уровне общественного интереса. Я не думаю, что они принесут вред и, безусловно, среди компаний на них есть спрос. Но я бы поставил под вопрос, требуется ли нам еще несколько тысяч доменов общего пользования (верхнего уровня).

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вы согласны или не согласны, Аргентина, пожалуйста?

---

АРГЕНТИНА:

Спасибо, [неразборчиво] из ALAC и спасибо, Ана, за вопрос. Я думаю, что мы все еще пытаемся, в целом, получить отзывы об опыте первого раунда. С моей точки зрения, нам все еще требуется время, чтобы понять, нужен ли нам еще один раунд или нет. Но мы вовлечены в новый процесс PDP, который проходит очень быстро, это мое мнение. У меня нет ответа на ваш вопрос; я думаю, что это очень хороший вопрос, но мы просматриваем некоторые отчеты, обзоры, различные документы; часть работы уже проделана. Я считаю, что нам все еще нужно время, чтобы решить. Но у нас уже есть новый процесс, поэтому, возможно, нам следует помнить об этом вопросе в других средах, а не только на данном заседании. Спасибо.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Мне бы хотелось отметить, что ALAC в своих вопросах к Правлению обозначил подобный вопрос, разработанный независимо от предложения Аны. Давайте перейдем к другому члену ALAC и послушаем Холли Райше.

HOLLY RISHE [ХОЛЛИ РИШЕ]: Мне бы хотелось добавить пару моментов, я не знаю, если вы прочитали все отчеты, но в них была поднята пара аспектов [неразборчиво], некоторые касаются припаркованных доменов, начинаешь думать: «Для чего они используются и полезны ли они?» И ответы отличаются между Тихоокеанским регионом и другими регионами. Поэтому нам необходимо собрать дополнительную информацию.

---

Также у нас есть вопрос восприятия потребителей, а именно связи между вебсайтом и неким продуктом или услугой, который мы еще не учли в наших процессах. Представляется, что это еще не было рассмотрено. Другим вопросом, основанным на отчетах, является вопрос доверия потребителей, мы все еще не решили, как измерять доверие потребителей, и нам необходимо это сделать. Таким образом, я думаю, что нам следует ответить на многие из этих вопросов до того, как мы сможем продолжить работу. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Ана, пожалуйста.

ANA NEVES [АНА НЕВЕС]: Я думаю, что у всех из нас, будучи потребителями, есть идея относительно того, пользуемся ли мы gTLD или нет, если они меняют нашу жизнь или нет, или то, что мы делаем или не делаем с ними, если нам известны какие-либо компании, которые используют gTLD. Вопрос в том, что вы думаете по этому поводу? Безусловно, сейчас идет PDP, но это обычный метод работы в ICANN. Здесь проходит совместное заседание GAC и ALAC, поэтому нам не следует быть настолько формальными относительно такого рода процессов, а просто открыто обсудить gTLD. Я думаю, что сообщество за пределами ICANN хотело бы, чтобы мы это обсудили. Поэтому нам следует обсудить это для граждан. Мне кажется, что у каждого из вас есть мнение по этому поводу. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Ана. Далее Бельгия.

БЕЛЬГИЯ:

Спасибо, Председатель. Я буду говорить по-французски. Мне представляется сложным реагировать на эти вопросы. Они немного философские. Я знаю, что у нас не было шанса их обсудить. Я не уверен в том, что эти вопросы должны быть направлены правительствам. Это как бизнес-модель. Вкратце, существует бизнес-модель, которая делает этот процесс прибыльным. Таким образом, по моему мнению, правительства заботятся об установлении четких правил для делегирования новых доменных имен, чтобы мы не столкнулись с теми же проблемами, которые мы наблюдали в предыдущем раунде и о чем мы говорили в Пекине. Поэтому мне интересна концепция делегирования этих доменных имен. Таким образом, возможно, следует задать первый вопрос миру экономики, чтобы знать, есть ли доход от этого.

А затем, что касается сборов, я думаю, что сборы могут позволить нам получить прибыль на инвестиции через три или четыре года. Поэтому это вопросы, которые следует задать миру экономики. А что касается потребителей, я не видел ни одного исследования, которое бы говорило о доверии потребителей новым gTLD. Я знаю, что были проведены исследования, касающиеся доверия потребителей ccTLD, я знаю об одном в Бельгии, но не было ни одного исследования, которое бы позволило нам знать, хорошо это или плохо. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Да, пожалуйста, Ана. Пожалуйста, говорите.

ANA NEVES [АНА НЕВЕС]: Спасибо, Бельгия. Когда мы говорим о бизнес-модели, это также важно для правительств, потому что правительства должны создать очень хорошую среду для развития компаний, хорошую среду для граждан, для гражданского общества, для академического сообщества, для технического сообщества, таким образом, нам необходимо создать хорошую среду для всех заинтересованных сторон, правильно? Получается сейчас мы говорим о том, кому, по вашему мнению, на самом деле, нужны новые gTLD?

Этот вопрос был, с точки зрения правительства, что вы думаете нам следует делать? Да, это вопрос для мира экономики также. Но правительства думают о мире экономики. Таким образом, правительства должны помочь в том, чтобы было больше gTLD? Эта бизнес-модель интересна потребителям, потому что любой бизнес-модели нужны потребители, иначе у них не будет прибыли. То, как вы осуществляете поиск по интернету, меняет ли что-то наличие gTLD?

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Есть ли другие комментарии? Хорошо, Алан, затем Кавусс, Индонезия и Швейцария.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Я бы сформулировал вопрос Аны немного другим образом. Из приблизительно 1200 новых gTLD, как часто вы видите, что какие-либо из них используются онлайн? Имело ли это реальное

---

влияние? Потому что, по-моему, это является одной из мер, требуется ли нам дополнительные gTLD. Кавусс?

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Я извиняюсь. Это давно существующее определение. Равные условия доступа к новым gTLD отличаются от равного доступа. Равные условия доступа означают, что у каждого должны быть такие же условия доступа, как и у других. Равный доступ означает, что никому не должны отказывать в доступе. Мы обсуждаем равные условия доступа, а именно, что для каждого запрашивающего должно быть одинаковое число TLD, или мы обсуждаем что-то другое? Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Холли, вы хотите выступить первой? Джон, пожалуйста.

JOHN LAPRISE [ДЖОН ЛАПРИС]: Джон ЛаПрис для протокола. Мне бы хотелось затронуть пару моментов, на которые сослались предыдущие выступающие, а именно важность прибыльности в отношении Интернет доменов. Я бы хотел подчеркнуть, что большинство контента онлайн — бесплатное. Если вы зайдете на YouTube или посмотрите на сообщения, которые люди посылают друг другу, повседневный опыт большинства пользователей Интернета, большая часть



---

контента, которым они пользуются, делятся, создают — бесплатная. Нам следует об этом помнить. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Далее Индонезия, Швейцария, Тиджани и Себастиен. Индонезия, пожалуйста.

ИНДОНЕЗИЯ:

Спасибо, Манал. Зная, что уже так много gTLD, и, безусловно, я не могу открывать по 1000 из них каждый день, это невозможно. Но мир стал интереснее с того времени, когда я стал посещать заседания GAC. Мы много обсуждали эти gTLD, начиная со .SPA и так далее.

И если я могу сделать [неразборчиво], почему бы мне не использовать [неразборчиво].com? Вы знаете, что мне самому нравится [неразборчиво]. Это только пример. Таким образом, gTLD могут быть интересны для многих из нас. Но мы уже много обсуждали использование географических названий и т.д. Возможно, это следует обсуждать больше, обсуждать глубже.

И я не знаю, Алан, если в ходе ваших дискуссий, вы также говорите об использовании географических наименований и о том, что компания, которая применила название, должна поделиться денежными средствами с областью, в которой они использовали это название. Например, мне кажется, что в прошлую субботу, у нас была встреча здесь с CCWG, если я не ошибаюсь, если Манал помнит, и они говорили о том, чтобы распределять деньги от продажи наименований gTLD, что-то подобное.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Выручка с аукциона.

ИНДОНЕЗИЯ: Да. Я извиняюсь за мою память и мой английский. Но мне интересно, если вы это уже обсуждали в вашей группе. Вы можете воспользоваться, возможно, вам будет интересно, .indonesia, в качестве примера. Вы будете пользоваться .indonesia, а Индонезия будет получать 100 млрд. долларов в год. Это может быть интересным. Это просто пример, я шучу. Или .spain, а Испания получит 100 млрд. долларов в неделю. Это может заинтересовать премьер-министра Испании. Я извиняюсь, это может быть экстремальный пример, но мне интересно, если вы также это обсуждали. Спасибо.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Мы это немного обсуждали, но нам необходимо больше обсудить применение gTLD. Я думаю, что не только каждая страна должна получить 100 млрд. долларов, но и каждый доброволец ICANN.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, Швейцария, пожалуйста.

ШВЕЙЦАРИЯ: Здравствуйте, добрый день. Для протокола Джорге Канцио, спасибо вам за ваше присутствие. Я думаю, что это очень

интересная дискуссия, возможно, она требует большей подготовки, в некоторой мере, если мы хотим глубже обсудить вопросы. Однако, мы, по крайней мере, в Швейцарии, думаем, что нам следует поддерживать открытость, инновации, а это требует открытых, предсказуемых, транспарентных правил для создания или делегирования новых строк. Это то, что мы обсуждаем в PDP относительно последующих раундов. Я надеюсь, что это может быть более долгосрочная концепция, чтобы нам не приходилось обсуждать раунды приблизительно каждые десять лет, и чтобы у нас были предсказуемые правила для всех сторон.

В тоже время, как вы знаете, мы также считаем важными общественные интересы сообществ, местных властей, в любой ситуации, когда законные интересы общественной политики находятся в зоне риска. И мы ищем решений, мы также работаем над решениями, безусловно, в разной степени интенсивности, в зависимости от наших ресурсов для установления концепций, где у каждого есть голос.

По некоторым вопросам дискуссии не доступны для всех, но у всех, у кого есть законный интерес, есть право голоса, в связи с тем, что в сообществе есть активы или активы в gTLD, мы, наконец-то, говорим о всемирно-уникальных ресурсах, когда мы учитываем все интересы, если вы хотите создать решения, положительные для всех участников. Таким образом, я думаю, что это более или менее наша общая философия, но я буду рад обсудить это далее, если вы пожелаете.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Швейцария. Тиджани?

TIJANI BEN JEMAA [ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА]: Большое спасибо. Говорит Тиджани из ALAC.

Отвечая на вопрос Алана относительно того, требуются ли нам дополнительные gTLD, один из сопредседателей Рабочей группы по PDP по последующим процедурам, применимым к новым gTLD, ответил на этот вопрос, сказав, что это не совсем та формулировка, но нам все равно.

Самое важное, что было доказано, что это увеличило и улучшило конкуренцию. И он сказал, что если мы продолжим в том же духе, то у нас уйдет на это несколько лет, и промежуток времени между двумя раундами составит десятилетие. Именно поэтому он предложил, чтобы мы сформировали рабочую группу по реализации для новой последующей процедуры, даже если она еще не утверждена Правлением и даже если она еще не обращалась за общественными комментариями. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Тиджани. Далее Себастиен.

SEBASTIEN VACHOLETT [СЕБАСТИЕН БАЧОЛЕТТ]: Говорит Себастиен Бачолетт от лица ALAC. Я

буду говорить по-французски. Ответ Алана очень важен, потому что мы возвращаемся к тому, что, безусловно, не очень хорошо работало в предыдущем раунде. Мы хотим, чтобы это решение

было применимо ко всем доменным именам, которые возможны или воображимы. И, по сути, это не работало.

Таким образом, были установлены категории, и я имею в виду города или географические названия, например, или регионы, определенные регионы в странах или определенные регионы в мире. Я знаю, что с этим были некие проблемы, но когда мы говорим о географических наименованиях, о названиях сообществ, о названиях брендов, это позволит нам быть более открытыми и работать в меньшем масштабе, чтобы не применять одни и те же правила ко всем. Тогда у нас будет больше времени решать проблему генерализованных доменных имен, которые находятся под угрозой.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я думаю, Ана, что вы смогли запустить дискуссию. Спасибо вам и Ирджо за это. Мне кажется, что у нас еще два пункта в повестке, и у нас осталось 18 минут.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Второй пункт повестки касается EPDP, я не думаю, что у нас была конкретная тема, но мне бы хотелось сделать замечание. Я являюсь одним из членов ALAC в EPDP, и я думаю, что -- в EPDP существуют разные группы, которые я бы не сказал, что работают вместе, но у них есть общие цели и задачи. И я думаю, что интересом ALAC и тем, что мы очень много изучаем, является то, каким образом WHOIS в своей старой версии и новой версии, каким

---

образом он влияет на приблизительно 4 миллиарда пользователей Интернета.

Я думаю, что наши интересы, в конечном счете, близки к интересам GAC. Я уверен, что они не совпадают на 100 процентов, но я думаю, что они схожи. И несмотря на то, что конфиденциальность владельцев доменов является важной, GDPR, по сути, говорит о том, что существует компромисс относительно того, в каких случаях информация может стать доступной, и, безусловно, с моей точки зрения, информация, предназначенная для работы по вопросам кибербезопасности, предотвращающая вредоносные ПО, фишинг, спам и другие опасности Интернета, является критически важной для конечных пользователей, тех, кто не знает об ICANN, не знает о регистрации доменных имен, но пользуется Интернетом.

И защита интернета для них, как я думаю, является одним из наиболее важных аспектов этого, безусловно, с точки зрения At-Large. И я подозреваю, что позиция правительств схожа с нашей, но мне, конечно, бы хотелось ее услышать.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Алан, за то, что вы обратились к правительствам, чтобы сравнить мнения и согласовать взгляды. И как вы правильно отметили, наши мысли по этому вопросу очень близки, но я передам слово Кавуссу.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Да, мы бы очень оценили, если это возможно, если бы ALAC любезно поделился своей позицией относительно, так называемой,

---

модели единого доступа, а именно, должен ли быть у нее отдельный процесс PDP независимый от EPDP, или эту модель следует рассматривать в EPDP, и следующий вопрос, в тот же год или через год той же командой. Так как мнения по этим двум вопросам разошлись в ходе вчерашнего обсуждения. Поэтому мы бы были рады узнать мнение ALAC относительно того, как следует продолжать работу над единой моделью доступа, согласно тому, что я описал. Спасибо.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: ALAC еще не обсуждал эту тему. Поэтому я не могу предоставить вам мнение ALAC. Я могу поделиться с вами моим личным мнением и заслушать ваши комментарии, если кто-то считает, что я не прав. Члены ALAC всегда мне говорят, что я не прав, поэтому я не думаю, что это составит для них проблему. Я не знаю, как мы сможем выжить, если у нас не будет чего-то подобного единой модели доступа.

Для меня, единая модель доступа означает, что люди, которые были надлежащим образом уполномочены для получения информации, могут быстро и эффективно без лишней болтовни и задержек ее получить. Именно так я вижу влияние единой модели доступа, и я думаю, что оно будет существенным. Я не считаю, что мы можем ждать пока EPDP закончит, а затем создавать новую группу, поэтому я думаю, что это должно быть частью того, что мы сейчас делаем.

Очевидно, что это необязательно делать до мая 2019 года, потому что это не является частью временной спецификации и

---

следовательно это не нужно заменять. Но я думаю, что нам нужно приступить к этому вопросу в ближайшее время. Это моя позиция. Я не знаю, насколько члены ALAC считают, что я не прав, или покивают головой с одобрением.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Алан. Хадиа, пожалуйста.

HADIAN ELMINIAWI [ХАДИА ЭЛМИНИАВИ]: Хадиа Элминиави для протокола. Я также являюсь членом EPDP. Отвечая на вопрос Кавусса, если оставить позицию ALAC в стороне, согласно уставу, в третьем отчете говорится о модели доступа. Однако, там упоминается, что команда EPDP должна создать или начать обсуждать модель доступа. Но там также отмечено, что это может быть сделано только после ответов на первостепенные вопросы. Поэтому, согласно уставу, да, команда EPDP имеет право рассматривать эту тему, но вопрос заключается в том, когда это будет сделано.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Хадиа. Да, Холли, пожалуйста.

HOLLY RAICHE [ХОЛЛИ РАЙШЕ]: Я поддерживаю то, что сказали Алан и Хадиа. Представляется, что сейчас жарко обсуждается новый протокол RDAP, полагается, что концепция политики будет решаться в ходе



---

EPDP, а то, как она будет реализована будет зависеть от протокола RDAP, это те дискуссии, о которых я слышала. Спасибо.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Я полагаю, что мне следует сказать, что я не зацикливаюсь на названии или конкретных деталях модели. Уже достаточно людей, которые сказали: «Нам не нравится единая модель доступа», что, возможно, лучше изменить название, но мне кажется, что функция, о которой мы говорим, является существенной.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Это справедливо. Хорошо. Есть ли другие комментарии по данной теме? Хорошо. Если нет, то, возможно, нам следует перейти к третьему пункту повестки, Алан?

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Я сделаю краткое вступление, а затем передам слово Ирджо, который, я надеюсь, что где-то близко. В качестве предыстории, возможно, вы помните, что ALAC и GAC год назад подготовили совместное заявление -- мне кажется, год назад. В Абу-Даби или где-то еще, по мне все эти заседания схожи -- по сути, сказав, что нам необходима более четкая информация. Нам нужны заявления, которые составлены таким образом, чтобы люди, которые не знакомы с ICANN и различными темами, могли начать понимать и разбираться настолько, чтобы видеть, хотят ли они узнать больше. Это, безусловно, применимо к At-Large, где у нас

---

есть большое число людей, который ничего не знают о том, о чем мы говорим.

Вероятно, многих из них это не интересует, но некоторых это заинтересует. Я знаю, что это также применимо к GAC, когда у вас появляется новый член GAC, который никогда с этим не работал, как им получить первую часть информации, чтобы им не захотелось вздремнуть или решить, что это не для них.

Поэтому мы подготовили это заявление на двух страницах, и мы посчитали, что в нем ясно представлены наши взгляды, в ответ Правление ICANN разработало ITI, крупным проектом на несколько лет по организации всех наших данных. Поэтому это было сделано. И, безусловно, нашим намерением -- мы не думали об ITI, когда мы подготовили заявление -- намерением было, что это не то, к чему мы сейчас стремимся. «Мы хотим получить четкую информацию, простыми словами, с разумными заголовками и рядом других аспектов. И нам бы хотелось, чтобы вы сфокусировались на этом, а не на вашем долгосрочном проекте, который, безусловно, важен, но не удовлетворяет наши сегодняшние нужды».

И за прошедший год стало очевидным, что было, безусловно, какое-то недопонимание. Правление написало нам письмо, но я не думаю, что кто-либо из нас формально на него ответил, потому что у нас и так очень много дел. Но Ана и Ирджо взяли на себя ответственность сказать: «Возможно, пришло время подготовить совместное заявление, чтобы снова повторить, чего мы, на самом деле, хотим», Ирджо, вы не могли бы быстро рассказать, как мы к этому пришли. Также следует отметить, что намерением ALAC

---

является рассмотреть данное заявление или его версию, которая будет подготовлена к завтрашнему дню, на нашем совещании завтра.

YRJO LANSIPURO [ИРДЖО ЛАНСИПУРО]: Да, спасибо, Алан. Ирджо Лансипуро для протокола.

Алан объяснил предысторию, а сейчас это новое последующее заявление, подготовленное Аной и мной в нескольких версиях в конце лета, по сути, ссылается на наше заявление, в нем упоминается ответ Правления, и говорится о том, что мы благодарны за новости об ITI, что будет великолепным, а именно инициатива по прозрачности информации, насколько я понимаю, она будет или уже была представлена в ходе данной конференции. Это замечательно, но она будет готова к концу 2019 года, в раннем случае. Таким образом, мы попросили быстрого решения, того, чем люди могли бы пользоваться прямо сейчас.

Мы запросили основные положения, обзоры, которые бы могли суммировать различные документы ICANN, чтобы даже занятые люди могли быстро понять суть документа и решить, интересен ли он им, и так далее. И мы также упомянули положительные аспекты того, что произошло в ходе процесса перехода, когда ICANN смог предложить своевременную и комплексную информацию, разбив этот сложный вопрос на понятные компоненты и используя визуальные графики.

Таким образом, мы попросили здесь -- и я процитирую: «ALAC и GAC сейчас просят ICANN, чтобы были предприняты подобные усилия и предоставлен подобный уровень услуг сообществу в

---

отношении информации по всем другим применимым вопросам».  
Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Ирджо. Последующее заявление должно было быть -- я имею ввиду, что оно было разослано по листу рассылки GAC, поэтому вы должны найти его у себя в почтовом ящике. Мы пытались вывести его на экран. У нас все еще есть пять минут, если кто-то хочет быстро прокомментировать.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Пока все читают, моей реакцией было то, что это заявление хорошо написано, оно ясное, я не думаю, что его можно неправильно понять, также оно краткое; это моменты, которые я всегда смотрю.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Повторюсь, нам поздно об этом сказали, поэтому, возможно, вам требуется время, чтобы его прочитать и решить к завтрашнему дню, принимаем ли мы его. Но Алан, если вы собираетесь его обсуждать и вносить поправки, возможно, вы могли бы тогда вернуться к нам, чтобы согласовать окончательную версию?

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Мы его разослали несколько дней назад и не получали никаких комментариев по нему. Поэтому, возможно, будут какие-то

---

незначительные поправки, но я не думаю, что будут какие-либо существенные изменения. Но если что-либо будет изменено или предложено, чтобы было изменено, мы вам об этом сообщим.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Таким образом, это довольно краткое последующее заявление, чуть больше одной страницы. Поэтому вы не могли бы его прочитать за ночь и решить к завтрашнему утру в ходе работы над проектом текста сообщества, можем ли мы его принять и добавить к нашему официальному заявлению, или если у кого-то есть какие-либо комментарии. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Да, Манал. У нас есть право или вы разрешаете нам предложить некоторые простые поправки двух слов в третьем параграфе?

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кавусс, вы можете его комментировать и предлагать что вам угодно.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Я предлагаю, на ваше усмотрение, в третьем параграфе говорится: «В совместном заявлении, ALAC и GAC, также подчеркивают необходимость, чтобы ICANN предоставил». Чтобы мы выразили это сильнее в этот раз. Для нас очень важно, чтобы это было сделано для тех людей, у которых нет возможности все это

---

читать. Этот обзор или краткие или основные положения были бы очень и очень полезны странам. Это мое предложение. Вы можете его любезно рассмотреть, если вы согласны, вы можете подумать. Это предложение. Спасибо.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Я не вижу причины, почему мы не можем с вами согласиться, но как я уже сказал ранее, иногда мое решение корректировалось, но я думаю, что это разумно.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Алан, когда вы завтра это обсуждаете или утверждаете? Я просто пытаюсь --

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: У меня здесь есть кто-либо из персонала, кто может мне сказать, когда это в повестке? Мне кажется, что это будет на последнем совещании завтра утром, но я не уверен. Кто-нибудь? Или кто-нибудь в ALAC, у кого есть доступ к повестке?

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Возможно, мы сделаем по-другому. Если у нас будут какие-либо комментарии, мы можем предоставить вам последнюю версию, о которой мы договорились. Коллеги GAC, вы не могли бы подумать об этом вечером и дать нам знать ваши реакции завтра утром.

---

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: 13:30 завтра. Но если мы говорим о каких-то незначительных топографических поправках, мы можем дать наше одобрение, при условии лишь небольшого редактирования или чего-то подобного. Мы так делали раньше.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Есть ли другие итоговые замечания?  
Если нет -- да, Алан, пожалуйста.

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: У меня есть итоговое замечание. Это последнее заседание, на котором я присутствую здесь в качестве председателя ALAC, и мне бы хотелось сказать, что обсуждения, которые у нас были с GAC, и что еще важнее, сотрудничество с GAC было тем, о чем я говорил на совещании ALAC, если вы просмотрите расшифровку совещания ALAC, когда мы впервые встретились в 2003 году, одним из комментариев было: «У нас должен быть посредник в GAC».

Много времени прошло до того, как это случилось, но на сегодняшнем заседании у нас не только есть посредник в GAC, но и из GAC, и тот факт, что у нас это есть, и у нас были очень продуктивные и полезные дискуссии, и мы совместно работаем по ряду вопросов, и EPDP не первый из них, делает меня очень довольным, что мой срок в качестве председателя был продуктивным, и я был рад работать со всеми вами. Спасибо.

---

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Алан. Да, пожалуйста. Кавусс, пожалуйста.

[Аплодисменты]

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]: Да, вы сделали то, что я хотел сказать, своими аплодисментами, но это не мешает мне сказать, что, Алан, мы очень ценим все ваши усилия в качестве председателя ALAC, все ваши предложения. Вы присутствуете на всех заседаниях. В группах по аукциону, вы присутствовали в 96 процентах случаев, что выше моих 85 процентов, и во многих других. Вы один из самых компетентных людей в сообществе ICANN.

И в ходе каждого обсуждения вы и ваши коллеги, Джон Лаприс, Холли и другие, показываете ваши способности, умения и глубокие знания каждого вопроса. Мы очень довольны этим, и мы поздравляем вас и верим, что у нас будет возможность воспользоваться вашими предложениями, знаниями и положительным обменом информацией с вами. Спасибо большое за это.

[Аплодисменты]

ALAN GREENBERG [АЛАН ГРИНБЕРГ]: Спасибо большое, Кавусс, после этого совещания я еду давать видео интервью. Я думаю его проигнорировать и позволить вам говорить от моего лица. Это будет звучать гораздо лучше. Спасибо всем.



MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Алан. Мне нечего добавить, к тому, что Кавусс так красноречиво сказал. Мы полностью согласны. Большое спасибо. Безусловно, мы благодарим всех коллег ALAC, участвовавших в дискуссии. Сейчас у нас будет кофейный перерыв, пожалуйста, вернитесь ровно в тринадцать, так как у нас будет заседание с Правлением. Спасибо.

[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]